



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 560:2005

01-november-2005

Nadomešča:
SIST EN 560:1997

Oprema za plamensko varjenje – Cevne spojke za opremo za varjenje, rezanje in sorodne postopke

Gas welding equipment - Hose connections for equipment for welding, cutting and allied processes

Gasschweißgeräte - Schlauchanschlüsse für Geräte und Anlagen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse

Matériel de soudage aux gaz - Raccords pour tuyaux souples pour appareils de soudage, coupage et techniques connexes

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 560:2005

ICS:

25.160.30	Varilna oprema	Welding equipment
83.140.40	Gumene cevi	Hoses

SIST EN 560:2005 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 560:2005](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/580809a5-9519-48b3-b6aa-c2a5d4e05d68/sist-en-560-2005>

Deutsche Fassung

Gasschweißgeräte - Schlauchanschlüsse für Geräte und Anlagen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse

Gas welding equipment - Hose connections for equipment for welding, cutting and allied processes

Matériel de soudage aux gaz - Raccords pour tuyaux souples pour appareils de soudage, coupage et techniques connexes

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. Mai 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/580809a5-9519-48b3-b6aa-c2a5d4e05d68/sist-en-560-2005>



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Allgemeines	4
4 Werkstoff	4
5 Maße	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Gewindestutzen	5
5.3 Überwurfmutter	6
5.4 Schlauchanschlussstück	7
Anhang A (normativ) Besondere nationale Bedingungen	8
Literaturhinweise	10
Bilder	
Bild 1 — Schlauchanschluss	4
Bild 2 — Gewindestutzen	5
Bild 3 — Überwurfmutter	6
Bild 4 — Schlauchanschlussstück	7
	SIST EN 560:2005 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/580809a5-9519-48b3-b6aa-c2a5d4e05d68/sist-en-560-2005
Tabellen	
Tabelle 1 — Maße der Gewindestutzen	5
Tabelle 2 — Maße der Überwurfmuttern	6
Tabelle 3 — Maße der Schlauchanschlussstücke	7
Tabelle A.1 — Maße der Gewindestutzen	8
Tabelle A.2 — Maße für Überwurfmuttern	8
Tabelle A.3 — Maße für Schlauchanschlussstücke	9

Vorwort

Dieses Dokument (EN 560:2005) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2005 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 560:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/580809a5-9519-48b3-b6aa-c2a5d4e05d68/sist-en-560-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/580809a5-9519-48b3-b6aa-c2a5d4e05d68/sist-en-560-2005>

EN 560:2005 (D)**1 Anwendungsbereich**

Diese Europäische Norm legt die Maße und typische Merkmale der einzelnen Bestandteile von Schlauchanschlüssen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse fest, z. B. für Druckminderer nach EN ISO 2503 und Brenner. Es enthält keine Angaben über die Ausführung des Schlauchanschlussstückes für den Schlauch. Diese sind in der EN 1256 festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

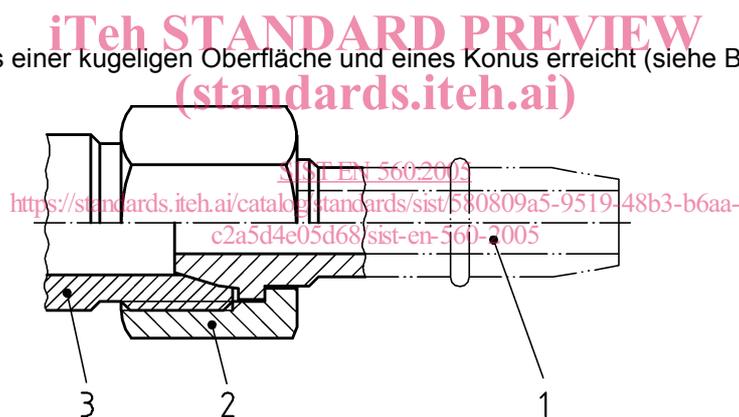
EN 29539, *Werkstoffe für Geräte für Gasschweißen, Schneiden und verwandte Verfahren (ISO 9539:1988)*

EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung (ISO 228-1:2000)*

3 Allgemeines

Das Gas-Rohrgewinde muss den Anforderungen nach EN ISO 228-1 entsprechen. Alle anderen Maße sind in Millimeter angegeben.

Die Verbindung wird mittels einer kugeligen Oberfläche und eines Konus erreicht (siehe Bild 1).

**Legende**

- 1 Schlauchanschlussstück
- 2 Überwurfmutter
- 3 Gewindestutzen

Bild 1 — Schlauchanschluss

4 Werkstoff

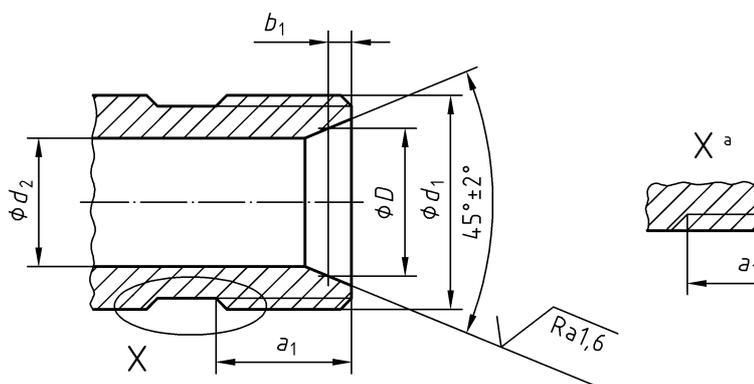
Der Werkstoff muss EN 29539 entsprechen.

5 Maße

5.1 Allgemeines

Die Maße der Gewindestutzen, der Überwurfmutter und der Schlauchanschlussstücke sind nach 5.2, 5.3 und 5.4 einzuhalten.

5.2 Gewindestutzen



Legende

a wahlweise

iTeh STANDARD PREVIEW
Bild 2 — Gewindestutzen
(standards.iteh.ai)

Tabelle 1 — Maße der Gewindestutzen

d_1	D^a mm	d_1^b min. mm	b_1 J _s 15 mm	d_2 max. mm
G 1/8	6,5	7,5	1,2	5
G 1/4	8,3	9,5	1,4	7
G 3/8	11,5	10,5	1,8	10
G 1/2	13,9	12	2	12
G 3/4	18,5	13,5	2,2	16
G 1	24	14,5	2,4	22

a Kontrollmaß.
b Nutzlänge des Gewindes.

Alle Maße in Tabelle 1 sind in Millimeter, ausgenommen „ d_1 “, das als Gewinde in EN ISO 228-1 festgelegt ist.

Toleranzen für Außengewinde sind nach Klasse A anzugeben.

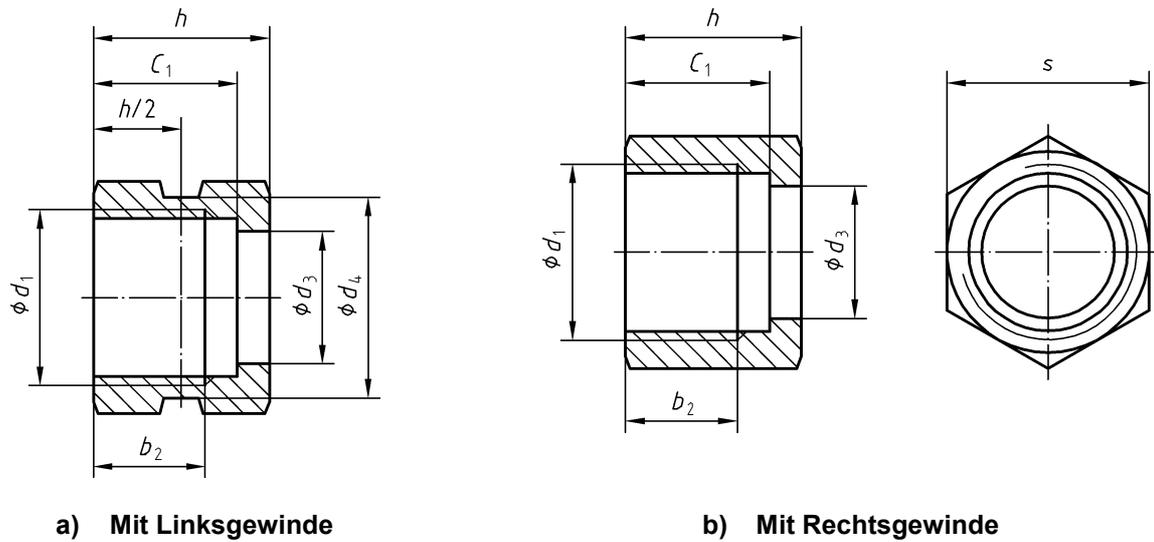
Nicht angegebene Maße nach Wahl des Herstellers.

Verwendetes Gewinde:

- Rechtsgewinde für Sauerstoff und nicht brennbare Gase;
- Linksgewinde für brennbare Gase.

EN 560:2005 (D)

5.3 Überwurfmutter



a) Mit Linksgewinde

b) Mit Rechtsgewinde

Bild 3 — Überwurfmutter

Tabelle 2 — Maße der Überwurfmuttern

d_1	b_2	c_1	d_3	d_4	h	s
	min. mm	J _s 15 mm	H ₁₂ mm	H ₁₄ mm	h ₁₄ mm	h ₁₁ mm
G 1/8	8	10	6,5	11	12	11
G 1/4	10	12,5	9,5	17	15,5	17
G 3/8	10,5	13,5	12,5	19	16,5	19
G 1/2	13	16,5	14,5	24	20,5	24
G 3/4	15	18,5	19,5	30	22,5	30
G 1	17	21,5	25,5	41	26,5	41

Alle Maße in Tabelle 2 sind in Millimeter, ausgenommen „ d_1 “, das als Gewinde in EN ISO 228-1 festgelegt ist.

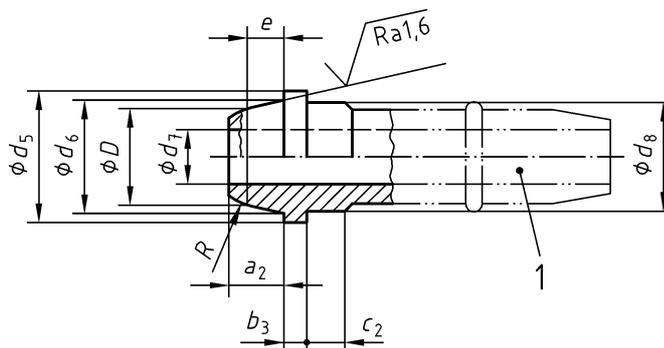
Nicht angegebene Maße nach Wahl des Herstellers.

Verwendetes Gewinde:

- Rechtsgewinde für Sauerstoff und nicht brennbare Gase;
- Linksgewinde für brennbare Gase.

5.4 Schlauchanschlussstück

Alle Kanten gebrochen



Legende

1 EN 1256 gibt Beispiele für Formen von Schlauchanschlussstücken

Bild 4 — Schlauchanschlussstück

Tabelle 3 — Maße der Schlauchanschlussstücke

Schlauch-Innendurchmesser ^a mm	d_1	a_2 h14 mm	b_3 h14 mm	c_2 min. mm	D^b mm	d_5 h12 mm	d_6 h12 mm	d_8 h12 mm	e h14 mm	R h14 mm
3,2 4 5	G 1/8	4,5	2	4	6,5	8	7	6	3	3,5
4 5 6,3 8	G 1/4	5	2,5	5	8,3	11	9	9	3,5	4,5
5 6,3 8 10	G 3/8	6	2,5	5	11,5	14,5	12,5	12	4	6,25
6,3 8 10	G 1/2	6	3,5	6	13,9	18	15	14	4,5	7,5
10 12,5 16	G 3/4	8	3,5	6	18,5	23,5	20	19	5,25	10
16 20	G 1	10	4,5	7	24	29,75	26	25	6,5	13

^a Diese Werte sind Richtwerte. Zu jedem Schlauchdurchmesser gehören entsprechende Maße desjenigen Teils, das mit dem Schlauch verbunden ist.

^b Kontrollmaß.

Alle Maße in Tabelle 3 sind in Millimeter, ausgenommen „ d_1 “, das als Gewinde in EN ISO 228-1 festgelegt ist.

Nicht angegebene Maße und das Profil des Teiles, das mit dem Schlauch verbunden wird, nach Wahl des Herstellers. EN 1256 enthält Beispiele für Formen von Schlauchanschlussstücken.

Der Durchmesser „ d_7 “ muss so groß wie möglich sein, um maximales Durchflussvermögen sicherzustellen. Um einen richtigen Sitz zwischen Schlauchtülle und Gewindestutzen sicherzustellen, darf der „ d_7 -Durchmesser“ „ d_2 “ nicht übersteigen.